

# ZAKON

## O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O RAZUMEVANJU IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE UJEDINJENOG KRALJEVSTVA VELIKE BRITANIJE I SEVERNE IRSKE O ZAPOŠLJAVANJU ČLANOVA PORODICE KOJI ŽIVE U ZAJEDNIČKOM DOMAĆINSTVU SA ČLANOVIMA DIPLOMATSKIH I KONZULARNIH PREDSTAVNIŠTAVA

### Član 1.

Potvrđuje se Memorandum o razumevanju između Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske o zapošljavanju članova porodice koji žive u zajedničkom domaćinstvu sa članovima diplomatskih i konzularnih predstavništava, potpisani u Beogradu, 8. januara 2020. godine, u originalu na srpskom i engleskom jeziku.

### Član 2.

Tekst Memoranduma o razumevanju između Vlade Republike Srbije i Vlade Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske o zapošljavanju članova porodice koji žive u zajedničkom domaćinstvu sa članovima diplomatskih i konzularnih predstavništava, u originalu na srpskom jeziku glasi:

**MEMORANDUM O RAZUMEVANJU  
IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE SRBIJE I VLADE UJEDINJENOG KRALJEVSTVA  
VELIKE BRITANIJE I SEVERNE IRSKE O ZAPOŠLJAVANJU ČLANOVA  
PORODICE KOJI ŽIVE U ZAJEDNIČKOM DOMAĆINSTVU SA  
ČLANOVIMA DIPLOMATSKIH I KONZULARNIH PREDSTAVNIŠTAVA**

Vlada Republike Srbije i Vlada Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske dogovorile su se o sledećem:

**Član 1.**

**Dozvola za bavljenje plaćenom delatnošću**

- (a) Članovi porodice koji žive u zajedničkom domaćinstvu sa članom diplomatskog ili konzularnog predstavništva države imenovanja imaju dozvolu, na bazi reciprociteta, da se bave plaćenom delatnošću u državi prijema u skladu sa odredbama ovog memoranduma i zakonima države prijema.
- (b) Za svrhu ovog memoranduma:
  - (i) „član diplomatsko-konzularnog predstavništva” označava lice koje nije državljanin zemlje prijema i koje radi kao službenik države imenovanja u diplomatsko-konzularnom predstavništvu ili misiji pri međunarodnoj organizaciji i koga je država prijema prihvatile u tom svojstvu.
  - (ii) „član porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu” označava dete ili supružnika člana diplomatsko-konzularnog predstavništva ili njegovog partnera, pod uslovom da ga vlasti zemlje imenovanja i ministarstvo spoljnih poslova zemlje prijema priznaju kao takvog.
- (v) Ništa iz člana 1(b) ne utiče na status bilo kog lica u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961. ili bilo kojim drugim važećim međunarodnim sporazumom.

**Član 2.**

**Procedure**

- a) U Republici Srbiji, Ambasada Velike Britanije u ime člana porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu upućuje Ministarstvu spoljnih poslova zahtev za izdavanje odobrenja za bavljenje plaćenom delatnošću. Nakon potvrđivanja da dotično lice spada u kategoriju obuhvaćenu ovim memorandumom i uzimajući u obzir zakone i propise države prijema, Diplomatski protokol notom obaveštava Ambasadu Velike Britanije u Beogradu da je tom licu dato odobrenje za bavljenje plaćenom delatnošću u Republici Srbiji, u skladu sa važećim domaćim zakonodavstvom.
- b) U Ujedinjenom Kraljevstvu, član porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu, kako je definisano u članu 1, ovlašćen je da radi u skladu sa važećim zakonima i propisima, bez neophodnosti primene bilo kakvih daljih administrativnih procedura.

### **Član 3.**

#### **Privilegije i imuniteti u građansko pravnom i upravnom postupku**

Kada se radi o članovima porodice u sastavu zajedničkog domaćinstva koji uživaju imunitet od građanske i upravne nadležnosti države prijema u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961. ili u skladu sa bilo kojim drugim važećim međunarodnim sporazumom, taj imunitet se neće primenjivati u pogledu bilo kog dela izvršenog za vreme bavljenja plaćenom delatnošću koje spada u građansko pravnu i upravnu nadležnost države prijema.

### **Član 4.**

#### **Imunitet od krivičnog postupka**

Kada se radi o članovima porodice u sastavu zajedničkog domaćinstva koji uživaju imunitet od krivične nadležnosti države prijema u skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961. ili u skladu sa nekim drugim važećim međunarodnim sporazumom:

- a) država imenovanja će se odreći imuniteta za odnosnog člana porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu od krivične nadležnosti u državi prijema za sva dela koja učini tokom bavljenja plaćenom delatnošću, izuzev u posebnim slučajevima u kojima država imenovanja smatra da bi takvo odricanje bilo protivno njenim interesima.
- b) Kada država imenovanja odluči da se odrekne imuniteta, ozbiljno će razmotriti, po potrebi, oduzimanje imuniteta od izvršenja presude članu porodice koji živi u zajedničkom domaćinstvu.

### **Član 5.**

#### **Fiskalni režim i režim socijalnog osiguranja**

U skladu sa Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima iz 1961. ili bilo kojim drugim važećim međunarodnim sporazumom, članovi porodice koji žive u zajedničkom domaćinstvu podležu poreskom i režimu socijalnog osiguranja države prijema u vezi sa svim pitanjima koja se tiču njihovog bavljenja plaćenom delatnošću u toj državi.

### **Član 6.**

#### **Trajanje i prestanak važenja**

Ovaj memorandum stupa na snagu trideset (30) dana od datuma prijema poslednje diplomatske note kojom se potvrđuje da su ispunjene neophodne unutrašnje procedure za stupanje na snagu ovog memoranduma.

Ovaj memorandum se zaključuje na neodređeno vreme. Svaka država može raskinuti ovaj memorandum u bilo koje vreme davanjem obaveštenja u pisanoj formi drugoj državi šest (6) meseci unapred.

Sačinjen u Beogradu, na dan 8.1.2020. godine, u dva originalna primerka na srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su oba teksta podjednako verodostojna.

**Za Vladu Republike Srbije**

**Ivica Dačić, s.r.**

Prvi potpredsednik Vlade i  
Ministar spoljnih poslova R. Srbije

**Za Vladu Ujedinjenog Kraljevstva  
Velike Britanije i Severne Irske**

**Nj.E. Šan Meklaud, s.r.**

Ambasador Ujedinjenog Kraljevstva  
Velike Britanije i Severne Irske u Srbiji

**Član 3.**

Organ nadležan za sprovođenje ovog memoranduma je Ministarstvo spoljnih poslova Republike Srbije.

**Član 4.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.